MED-120
TH-130

NEBULIZADOR COMPRESOR COMPACTO

B.Well
Caring for everyone

B.WELL SWISS CONTROLLED

ES Instrucciones de uso

Estimado cliente:

Gracias por comprar el nebulizador* modelo MED-120/TH-130 de B.Well. El nebulizador de B.Well es un dispositivo de confianza. Crea un flujo de aire que viaja a través del tubo transparente al nebulizador. Cuando el aire entra en el nebulizador convierte el medicamento prescrito en una pulverización de aerosol para una inhalación sencilla. La empresa B.Well garantiza que este dispositivo ha sido fabricado con materiales de primera calidad y cumple con las normas de seguridad nacionales e internacionales. El nebulizador es un producto sanitario, por lo que deberá utilizarse bajo la supervisión de un médico y/o neumólogo autorizado.
Lea las instrucciones de uso atentamente antes de utilizarlo y siga las recomendaciones.

1. NOTAS DE ADVERTENCIA Y SEGURIDAD

Lea las instrucciones de uso con atención antes de utilizar el dispositivo. Guárdelas como posible referencia durante su vida útil. Utilice el dispositivo solo según se describe en las instrucciones de uso y, por tanto, como sistema de tratamiento con aerosol, de acuerdo con las indicaciones de su doctor. Cualquier uso distinto del previsto se considera inadecuado y por lo tanto peligroso. El fabricante no se declarará responsable de cualquier daño provocado por un uso inadecuado, incorrecto y/o inaceptable, o si el equipo está conectado a una instalación eléctrica que no cumpla con las normas de seguridad actuales.

⚠ Advertencia

- Antes del uso, compruebe que no haya daños visibles en el dispositivo ni los accesorios. Si tiene cualquier duda, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente especificado.
- En caso de fallos en el dispositivo, consulte el capítulo «10. Resolución de problemas».

Cuándo consultar a un médico:

- El dispositivo no sustituye a un tratamiento o consulta médica. Consulte siempre a un médico en primer lugar si padece cualquier dolor o enfermedad.
- Si tiene dudas relacionadas con la salud de cualquier tipo.
- Cuando quiera informarse sobre el tipo de medicamento a utilizar, la pauta posológica o la frecuencia y duración de la inhalación.
- Utilice solo medicamentos prescritos o recomendados por su médico o farmacéutico.

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Si el dispositivo no funciona correctamente, usted no se encuentra bien o padece dolores, deje de usarlo inmediatamente.
- Mantenga el dispositivo alejado de los ojos cuando lo esté utilizando, ya que la nebulización del medicamento puede ser dañina.
- Nunca utilice el dispositivo cerca de oxígeno inflamable ni óxido de nitrógeno.
- No se exponga a sustancias volátiles ni vapores perjudiciales.
- Este dispositivo no está previsto para ser utilizado por niños o personas con limitaciones físicas, sensoriales (por ejemplo, sensibilidad al dolor reducida) o mentales, ni con falta de experiencia y/o conocimiento, a menos que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o que esa persona les haya dado instrucciones sobre cómo utilizar el dispositivo.
- El dispositivo deberá apagarse y el enchufe desenchufarse antes de cada limpieza y/o procedimiento de mantenimiento.
- Mantenga los materiales del envase fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Para evitar el riesgo de estrangulamiento, guarde los cables y los tubos para el aire fuera del alcance de los niños pequeños.
- No utilice piezas adicionales que no estén recomendadas por el fabricante.
- El dispositivo solo deberá conectarse a la tensión de red especificada en la placa de identificación.
- No sumerja el dispositivo en agua y no lo utilice en el cuarto de baño. No permita que ningún líquido entre en el dispositivo.
- Proteja el dispositivo contra impactos fuertes.
- Nunca toque el cable micro-USB con las manos mojadas, ya que podría recibir una descarga eléctrica.
- No saque el adaptador de red del enchufe cuando utilice el cable micro-USB.
- No aplaste ni doble el cable micro-USB, no lo deje caer sobre objetos con bordes afilados ni lo deje colgando y protéjalo contra fuentes de calor.
- Le recomendamos que desenrolle el cable micro-USB por completo para evitar el riesgo de sobrecalentamiento.
- Si se dañan el cable micro-USB o el adaptador de red del dispositivo, deberán eliminarse inmediatamente.
- No está permitido realizar modificaciones del dispositivo o sus accesorios.
- Si el dispositivo se cae, se expone a altos niveles de humedad o recibe cualquier otro daño, no se deberá seguir utilizando. En caso de duda, póngase en contacto con atención al cliente o el distribuidor.
  El nebulizador solo podrá utilizarse con el kit del nebulizador y los accesorios adecuados recomendados por el fabricante. El uso del kit del nebulizador con accesorios fabricados por otras empresas puede provocar un tratamiento menos eficaz y dañar el dispositivo.
- Mantenga el dispositivo y los accesorios fuera del alcance de los niños y las mascotas.

⚠ Importante

Los cortes de energía, las interferencias repentinas u otras circunstancias desfavorables pueden hacer que el dispositivo deje de funcionar.

- Si necesita un adaptador USB o un cable alargador, estos deberán cumplir con los requisitos de seguridad aplicables. No se deberán superar el límite de potencia ni la salida máxima especificadas en el adaptador.
- No guarde el dispositivo ni el cable de alimentación cerca de fuentes de calor.
- No utilice el dispositivo en una sala en la que se haya utilizado un aerosol. Ventile la sala antes de realizar la inhalación.
- No se permite modificar este equipo.
- No utilice el dispositivo si hace un ruido inusual.
- Por motivos de higiene se recomienda a los usuarios utilizar sus propios accesorios.
- Desconecte siempre el adaptador de red del dispositivo después del uso.
- Guarde el dispositivo en las condiciones ambientales especificadas en el manual de instrucciones.
- Proteja las baterías de un calor excesivo (en el caso del TH-130).
- **Riesgo de explosión**. Nunca arroje el dispositivo al fuego.
- No desmonte, separe ni aplaste las baterías recargables (en el caso del TH-130).
- Utilice únicamente los cargadores especificados en estas instrucciones de uso (en el caso del TH-130).
- Cargue las baterías antes de utilizarlas. Siga en todo momento las instrucciones del fabricante y las recomendaciones de estas instrucciones de uso correspondientes a la carga correcta de las baterías (en el caso del TH-130).
- Cargue la batería por completo antes del uso inicial (en el caso del TH-130).
- Para alargar la vida útil de la batería lo máximo posible, cárguela por completo al menos dos veces al año (en el caso del TH-130).

Notas generales

⚠ Importante

- Utilice el dispositivo solo:
  – en personas,
  – con la finalidad indicada en estas instrucciones de uso.
- Cualquier tipo de uso inadecuado puede ser peligroso.
- En caso de urgencia repentina tiene total prioridad la prestación de primeros auxilios.
- Aparte del medicamento, utilice solo agua destilada o una solución salina. Otros líquidos pueden provocar fallos en el nebulizador o el kit del nebulizador.

Antes del uso inicial

⚠ Importante

- Retire todo el material de embalaje antes de utilizar el dispositivo.
- Proteja el dispositivo contra el polvo, la suciedad y la humedad y no cubra el dispositivo mientras se esté utilizando.
- No utilice el dispositivo en una zona con mucho polvo.
- Apague inmediatamente el dispositivo si tiene algún fallo o no funciona correctamente.
- El fabricante no se hace responsable de los daños provocados por un uso inadecuado o falto de cuidado.

Reparaciones

ⓘ Nota

- No deberá abrir ni reparar el dispositivo usted mismo bajo ninguna circunstancia, ya que después no se podrá garantizar un funcionamiento sin fallos. El incumplimiento de este manual de instrucciones anulará la garantía y la responsabilidad del fabricante.
- Para las reparaciones, póngase en contacto con atención al cliente.

2. INDICACIONES Y CONTRAINDICACIONES

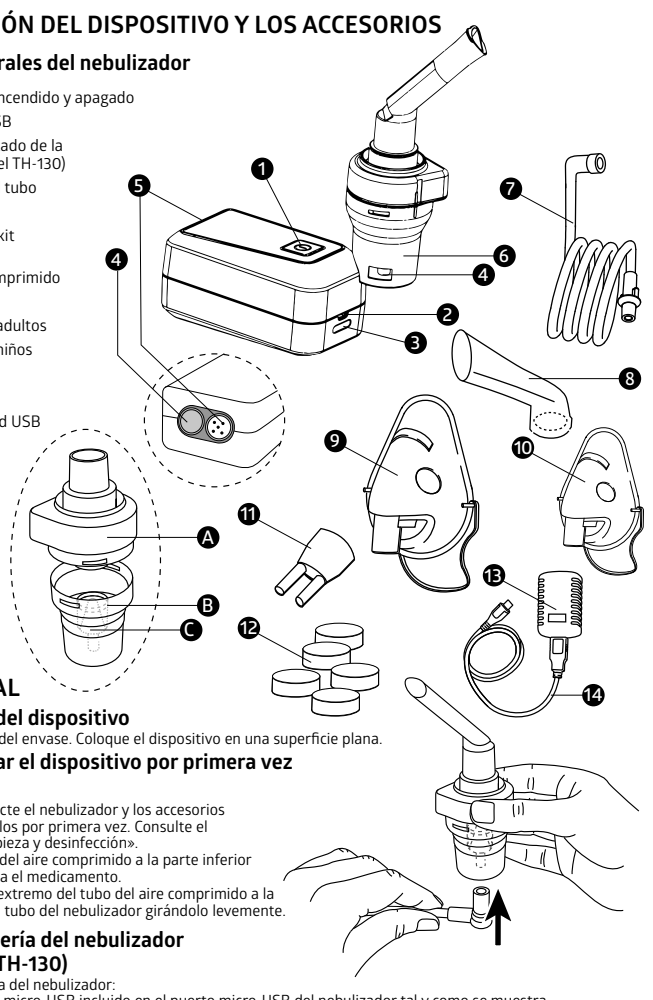
Los nebulizadores modelo MED-120/TH-130 y sus accesorios están previstos para la inhaloterapia dirigida a la prevención y el tratamiento de enfermedades respiratorias agudas, enfermedades respiratorias crónicas, por ejemplo, enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC), fibrosis quística, asma bronquial, neumonía y otras enfermedades del sistema respiratorio, tanto en pacientes adultos como pediátricos. Los nebulizadores MED-120/TH-130 y sus accesorios pueden utilizarse en el consultorio del médico en clínicas y hospitales. El paciente también puede utilizarlos satisfactoriamente en la fase ambulatoria para la prevención y el tratamiento de agravamientos de enfermedades de las vías respiratorias altas y bajas.

Ámbito de aplicación: dispositivo de prevención y tratamiento en el centro médico y de uso personal en el domicilio.

3. DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO Y LOS ACCESORIOS

Aspectos generales del nebulizador

① Interruptor de encendido y apagado
② Puerto micro-USB
③ Indicador del estado de la batería (solo en el TH-130)
④ Conexión para el tubo
⑤ Tapón del filtro
⑥ Soporte para el kit del nebulizador
⑦ Tubo del aire comprimido
⑧ Aplicador bucal
⑨ Mascarilla para adultos
⑩ Mascarilla para niños
⑪ Aplicador nasal
⑫ Juego de filtros
⑬ Adaptador de red USB
⑭ Cable USB



Kit del nebulizador

Ⓐ Cubilete del nebulizador
Ⓑ Depósito para el medicamento
Ⓒ Difusor

4. USO INICIAL

Configuración del dispositivo

Saque el dispositivo del envase. Coloque el dispositivo en una superficie plana.

Antes de utilizar el dispositivo por primera vez

ⓘ Nota

- Limpie y desinfecte el nebulizador y los accesorios antes de utilizarlos por primera vez. Consulte el Capítulo 7 «Limpieza y desinfección».
- Conecte el tubo del aire comprimido a la parte inferior del depósito para el medicamento.
- Conecte el otro extremo del tubo del aire comprimido a la conexión para el tubo del nebulizador girándolo levemente.

Carga de la batería del nebulizador (en el caso del TH-130)

Para cargar la batería del nebulizador:

- Enchufe el cable micro-USB incluido en el puerto micro-USB del nebulizador tal y como se muestra.
- Enchufe el otro extremo del cable micro-USB en el puerto USB del adaptador de red e inserte el adaptador de red en la toma de corriente.

ⓘ Nota

- **En el caso del TH-130:** Durante el procedimiento de carga parpadean entre uno (batería casi vacía) y cuatro (batería completamente cargada) LED en el indicador de estado de la batería según el estado de carga de la misma. En el momento en que la batería esté completamente cargada, los cuatro LED se quedarán iluminados de manera continua.
- **En el caso del MED-120:** Conecte el inhalador a la red con la tensión necesaria utilizando el adaptador de red USB y el cable USB. Después del uso desconecte y retire el adaptador de red USB y el cable USB.

Encender el nebulizador

Para encender el nebulizador:

- Pulse el botón de «encendido/apagado» del nebulizador. El botón de «encendido/apagado» se iluminará de color azul. Ya está encendido el nebulizador. En el caso del TH-130: La batería deberá estar suficientemente cargada para que el nebulizador funcione correctamente.
  Solo en el caso del TH-130: The battery must be sufficiently charged for the nebulizer to function correctly.

ⓘ Nota Los LED azules en el indicador de estado de la batería muestran el estado actual de la batería:

- 1 LED azul parpadeando: batería casi vacía, el nebulizador se apagará en breve.
- 1 LED azul encendido: batería llena al 25 %.
- 2 LED azules encendidos: batería llena al 50 %.
- 3 LED azules encendidos: batería llena al 75 %.
- 4 LED azules encendidos: batería llena al 100 %.

5. FUNCIONAMIENTO

⚠ Importante

- Por motivos de higiene es fundamental limpiar el nebulizador y los accesorios después de cada tratamiento, así como desinfectarlos después del último tratamiento del día.
- Si el tratamiento implica inhalar varios medicamento distintos uno detrás de otro, tenga en cuenta que deberá enjuagar el nebulizador con agua corriente templada después de cada uso. Consulte el Capítulo 7 «Limpieza y desinfección».
- Siga las notas sobre cómo cambiar el filtro incluidas en estas instrucciones de uso.
- Compruebe que las conexiones del tubo estén bien acopladas al nebulizador y el nebulizador antes de cada uso del dispositivo.
- Antes de usarlo, encienda brevemente el nebulizador para comprobar si el dispositivo funciona correctamente (con el nebulizador conectado, pero sin el medicamento). Si sale aire del nebulizador, el dispositivo funciona.
- Cuando utilice el nebulizador no cierre los orificios de ventilación del dispositivo.

Introducción del difusor

- Abra el kit del nebulizador girando la parte superior en sentido antihorario con respecto al depósito para la medicación. Coloque el difusor en el depósito para la medicación.
- Asegúrese de que el cono para administrar la medicación encaje bien en el cono del tubo de aire dentro del nebulizador.

Llenado del kit del nebulizador

- Vierta la medicación directamente en el depósito para la medicación. No lo llene en exceso. La cantidad de llenado máxima recomendada es de 6 ml.
- Utilice la medicación únicamente siguiendo las instrucciones de su médico y pregúntele por la duración y la cantidad de inhalación adecuadas para usted.
- Si la cantidad prescrita de medicación es inferior a 2 ml, añada además solución salina isotónica para llegar a los 2 ml. La dilución también será necesaria en el caso de medicaciones viscosas. En este caso también siga las instrucciones de su médico.

Cerrar el nebulizador

Cierre el nebulizador girando la parte superior en sentido horario con respecto al depósito para la medicación. Asegúrese de que la conexión sea correcta.

Conectar accesorios al kit del nebulizador

Conecte el nebulizador al accesorio deseado (aplicador bucal, mascarilla, aplicador nasal).

ⓘ Nota

La nebulización más eficaz se consigue utilizando el aplicador bucal. La nebulización con la mascarilla se recomienda solo si no es posible utilizar el aplicador bucal (por ejemplo, en niños que aún no sean capaces de inhalar medicación mediante un aplicador bucal).
Utilice el aplicador nasal solo si se lo indica expresamente su médico y preste atención para NO introducir las bifurcaciones en la nariz, solo acérquelas lo máximo posible.
Limpie y desinfecte los accesorios si los utiliza por primera vez, después de un largo periodo de almacenamiento y/o después de cada uso. Asegúrese de que todos los componentes se desinfecten y sequen de manera adecuada y después guárdelos en un sitio limpio. Si utiliza la mascarilla para adultos, puede asegurársela a la cabeza con la tira de la mascarilla para adultos. También hay una tira para la mascarilla pediátrica.

- Antes del tratamiento, tire del nebulizador hacia arriba para sacarlo del soporte.
- Encienda el nebulizador mediante el interruptor.
- La pulverización de aerosol hacia fuera del nebulizador indica que el dispositivo funciona correctamente.

Tratamiento

- Durante la inhalación, siéntese en posición vertical y relajada en una mesa y no en una butaca para evitar comprimir las vías respiratorias, lo que perjudicaría la eficacia del tratamiento.
- Respire profundamente la medicación nebulizada.

⚠ Importante El dispositivo no es apropiado para un funcionamiento continuo. Después de 30 minutos de funcionamiento apáguelo durante 30 minutos.

ⓘ Nota Durante el tratamiento, sostenga el nebulizador recto en posición vertical, de lo contrario, la nebulización no funcionará y no se garantiza un funcionamiento sin fallos.

⚠ Importante: Queda terminantemente prohibido el uso de las sustancias siguientes como medicamento en el tratamiento con nebulizador:

- sustancias y soluciones que contengan partículas suspendidas (suspensiones, extractos, infusiones herbarias, etc.). Las partículas suspendidas son considerablemente más grandes que las partículas de fracción respirable. Utilizarlas en el nebulizador puede ser perjudicial para la salud;
- soluciones oleosas (incluidos aceites éster). Las partículas oleosas forman películas muy finas cuando entran en las vías respiratorias bajas y aumentan el riesgo de la llamada «neumonía lipoidea»;
- mezclas inflamables de anestésicos con aire, oxígeno o protóxido de nitrógeno;
- sustancias aromatizantes.

Detener la inhalación

Puede detener el tratamiento cuando la pulverización salga con un flujo irregular o cambie el sonido al inhalar.

- Apague el nebulizador después del tratamiento con el interruptor de encendido y apagado y desenchúfelo de la toma de corriente.
- Vuelva a colocar el nebulizador en su soporte después del tratamiento.

6. CAMBIO DEL FILTRO

En condiciones normales de funcionamiento, el filtro del aire deberá sustituirse después de aproximadamente 100 horas de funcionamiento o un año. Compruebe el filtro del aire con regularidad (después de 9-11 procedimientos de nebulización). Sustituya el filtro usado si está muy sucio u obstruido. Si el filtro está húmedo también deberá cambiarlo por uno nuevo.

⚠ Importante

- No intente limpiar y volver a utilizar el filtro usado.
- Utilice solo filtros originales del fabricante, de lo contrario se puede dañar el nebulizador y no se podrá garantizar un tratamiento suficientemente eficaz.
- No intente reparar el filtro del aire mientras lo esté utilizando.
- Nunca utilice el dispositivo sin un filtro.

Para sustituir el filtro:

⚠ Importante

- Primero apague el dispositivo y desenchúfelo de la red.
- Deje que el dispositivo se enfríe.

1. Quite el tapón del filtro hacia delante.
   ⓘ Nota: Si el filtro permanece en el dispositivo después de retirar el tapón, saque el filtro del dispositivo, por ejemplo, con unas pinzas o algo parecido.
2. Vuelva a colocar el tapón del filtro con un nuevo filtro.
3. Asegúrese de que esté bien colocado en su sitio.

7. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

Nebulizador y accesorios

⚠ Advertencia

Siga las instrucciones de higiene siguientes para evitar riesgos para la salud.

- El nebulizador y sus accesorios están diseñados para usos múltiples. Tenga en cuenta que las distintas zonas de aplicación pueden implicar distintos requisitos por lo que se refiere a la limpieza y desinfección preparatorias.

ⓘ Notas:

- No limpie el nebulizador ni los accesorios mecánicamente con un cepillo o algo parecido, ya que podría provocar daños irreparables, por lo que no se podrían garantizar los mejores resultados del tratamiento.
- Consulte con su médico los requisitos adicionales por lo que se refiere a la preparación higiénica necesaria (cuidado de las manos, manejo de la medicación o las soluciones de inhalación) para grupos de alto riesgo (por ejemplo, pacientes con fibrosis quística).
- Asegúrese de secar completamente el dispositivo después de cada proceso de limpieza y desinfección. La humedad residual puede suponer un aumento del riesgo de crecimiento bacteriano.

Preparación

- Se deberán limpiar todas las partes del nebulizador y los accesorios inmediatamente después del tratamiento para eliminar el medicamento residual y la contaminación.
- Para ello desmonte el nebulizador en sus partes individuales.
- Retire el aplicador bucal, la mascarilla o el aplicador nasal del nebulizador.
- Para desmontar el nebulizador gire la parte superior en sentido antihorario con respecto al depósito para el medicamento.
- Retire la pieza del nebulizador del depósito para el medicamento.
- Puede volver a montar el dispositivo siguiendo los pasos en orden inverso.

Limpieza y desinfección

⚠ Importante Apague el dispositivo y desconéctelo de la red. Deje que se enfríe antes de cada limpieza.
El nebulizador y los accesorios utilizados, como el aplicador bucal, la mascarilla, etc., deberán lavarse con agua caliente pero no hirviendo después de cada uso. Limpie las piezas con cuidado utilizando un paño suave. Vuelva a juntar las piezas cuando estén completamente secas y colóquelas en un recipiente seco y sellado (en función de la configuración) o desinféctelas. Cuando las limpie asegúrese de eliminar todos los residuos. Nunca utilice sustancias para la limpieza que pudieran ser tóxicas si entrasen en contacto con la piel o las membranas mucosas, o si se ingiriesen o inhalasen. Utilice un paño suave y seco y productos de limpieza no abrasivos para limpiar el dispositivo. No utilice productos de limpieza abrasivos ni sumerja el dispositivo en agua.

⚠ Importante

- Asegúrese de que no entre agua en el dispositivo.
- No limpie el dispositivo ni los accesorios en un lavavajillas.
- No toque el dispositivo con las manos mojadas cuando esté enchufado y no permita que se pulverice agua sobre el dispositivo. Utilice el dispositivo únicamente si está completamente seco.
- No pulverice ningún líquido sobre el dispositivo. Si un líquido entra en el dispositivo puede dañar los componentes eléctricos u otras partes del nebulizador y provocar un mal funcionamiento.

Condensación, cuidados del tubo

Puede formarse condensación dentro del tubo en función de las condiciones ambientales. Es fundamental eliminar la humedad para evitar el crecimiento bacteriano y asegurar un tratamiento adecuado. Para ello:

- Retire del nebulizador el tubo del aire comprimido.
- El tubo deberá permanecer conectado al nebulizador.
- Deje funcionando el nebulizador hasta que el aire que pasa elimine la humedad.
- En caso de que haya demasiada contaminación sustituya el tubo.

⚠ Importante

No hierva ni esterilice en un autoclave el tubo del aire comprimido ni las mascarillas.
Limpie siempre el nebulizador y sus componentes para eliminar los restos de fármacos y de sustancias de lavado. No deje solución de lavado en el depósito, el aplicador bucal ni el tubo del aerosol. No utilice un horno microondas, un secador u otros electrodomésticos para secar el nebulizador y sus componentes.

- Junte las piezas de nuevo cuando estén completamente secas y colóquelas en un recipiente sellado y seco.

ⓘ Nota: Asegúrese de que las partes estén completamente secas después de la limpieza, de lo contrario, aumentará el riesgo de crecimiento bacteriano.

- Utilice soluciones de desinfección frías de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Lave las mascarillas y el tubo del aire con agua templada.

Secado

- Coloque las piezas individuales en una superficie absorbente, seca y limpia y deje que se sequen por completo (al menos 4 horas).

Durabilidad de los materiales

- Como le ocurre a cualquier otra pieza de plástico, los nebulizadores y sus accesorios sufren un cierto grado de desgaste cuando se utilizan y preparan higiénicamente con frecuencia. Con el tiempo esto puede provocar cambios en el aerosol, los cuales pueden afectar negativamente a la eficacia del tratamiento. Por ello recomendamos que sustituya su nebulizador y los accesorios después de un año.

8. ALMACENAMIENTO

- No guarde el dispositivo en condiciones de humedad (como en el cuarto de baño) y no lo transporte con artículos húmedos.
- Cuando guarde y transporte el dispositivo, evite una exposición directa y prolongada a la luz del sol.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco, idealmente en el envase original.

9. ELIMINACIÓN DEL DISPOSITIVO Y LA BATERÍA

Retire la batería del dispositivo cuando se termine su vida útil antes de eliminarlo. Recuerde protegerse los ojos y las manos cuando retire la batería. Elimine la batería por separado del dispositivo.
Si tiene alguna pregunta relacionada con cómo retirar las baterías de la unidad eléctrica, póngase en contacto con el centro de servicio o llame a la línea directa.
La baterías planas completamente recargables deberán eliminarse en buzones de recogida especialmente designados, puntos limpios o distribuidores de electrónica.
La ley le obliga a hacerse responsable de la eliminación de las baterías recargables.

Pb Cd Hg

Los códigos a continuación se imprimen en las baterías recargables que contienen sustancias perjudiciales:
Pb = La batería contiene plomo
Cd = La batería contiene cadmio
Hg = La batería contiene mercurio

Protección medioambiental y reciclaje:

Este dispositivo está equipado con baterías de iones de litio recargables (solo el TH-130). Asegúrese de eliminar las baterías en un punto de recogida oficial si los hay en su país. No desmonte ni sustituya las baterías para poder continuar utilizando el dispositivo. Para sustituir las baterías acuda al centro de servicio autorizado.
Deberá eliminar el dispositivo de acuerdo con las normas aceptadas y no con residuos domésticos.

10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

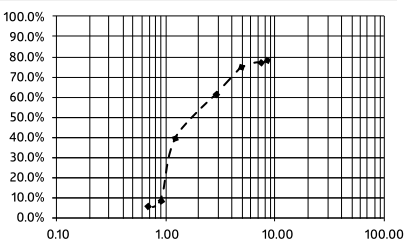
Problema/pregunta	Posible causa/remedio
El nebulizador no produce o produce poco aerosol.	● Cantidad excesiva o insuficiente de medicamento en el nebulizador. Mínimo: 2 ml Máximo: 6 ml ● Compruebe que las boquillas no estén obstruidas. Limpie las boquillas si es necesario. A continuación siga utilizando el nebulizador. ⚠ **Importante:** Perfore con cuidado los estrechos orificios solo desde la parte inferior de la boquilla. ● No se ha sostenido el nebulizador en posición vertical. ● Adición de un medicamento líquido inadecuado para la nebulización (por ejemplo, demasiado viscoso). El medicamento líquido deberá prescribirlo el médico.
La salida es demasiado débil.	Tubo acodado, filtro obstruido, demasiada solución de inhalación.
Hay residuos de la solución de inhalación en el nebulizador.	Esto es normal y se debe a motivos técnicos. Detenga la inhalación cuando el nebulizador comience a sonar de manera considerablemente distinta. 1. En los bebés y los niños, la mascarilla deberá cubrir la boca y la nariz para garantizar una inhalación eficaz. 2. No es buena idea llevar a cabo la nebulización con el paciente dormido, ya que no llegará suficiente medicamento a los pulmones. ⓘ **Nota:** En los niños, la inhalación solo deberá realizarse con la supervisión de un adulto o con su ayuda y no se deberá dejar solo al niño."

11. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	MED-120 / TH-130
Dimensiones, mm (Ancho x Alto x Largo)	(100 x 54 x 51) ± 10 %
Peso, g	162 ± 10 % en el caso del MED-120; 208 ± 10 % en el caso del TH-130
Presión de funcionamiento, bar	0,35 a 0,60
volumen de llenado del nebulizador, ml	Mínimo 2 Máximo 6
Volumen residual, ml	1
Flujo de medicamento, ml/min	0,3
Presión acústica, dB	44
Conexión a la red Entrada	AC 100-240 V, 50-60 Hz; 0,5 A
Salida	CC 5V, 2A
Vida útil esperada, h	400
Condiciones de funcionamiento	Temperatura: entre +10 °C y +40 °C Humedad relativa: del 10 % al 95 % Presión ambiental: 700–1060 kPa
Condiciones de transporte y almacenamiento	Temperatura: entre -20 °C y 60 °C Humedad relativa: del 10 % al 95 % Presión ambiental: 700–1060 kPa
Propiedades del aerosol	1) RF: 71,1 % 2) Tamaño de las partículas (DMMA): 2,90 µm
Batería (en el caso del TH-130): Capacidad Voltaje nominal	2570 mAh 3,7 V
Juego completo:	**Nebulizador modelo MED-120/TH-130 en composición:** 1. 1 Nebulizador 2. 1 Acumulador incorporado (solo TH-130) 3. 1 Kit del nebulizador 4. 1 Aplicador bucal 5. 1 Aplicador nasal 6. 1 Tubo del aire comprimido 7. 1 Mascarilla para adultos 8. 1 Mascarilla para niños 9. Juego de filtros, 5 unidades 10. 1 Manual de instrucciones 11. 1 caja **Accesorios:** 1. Adaptador de red USB 2. Cable USB 3. Estuche

Diagrama del tamaño de las partículas

Las mediciones se realizaron utilizando una solución de fluoruro de sodio con un «impactador de última generación» (NGI, por sus siglas en inglés). Por lo tanto, el diagrama puede no ser aplicable a las suspensiones o a los medicamentos de alta viscosidad. Puede obtener información más detallada del fabricante de su medicamento.



12. INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

El dispositivo está cubierto por una garantía de tres años a partir de la fecha de compra del dispositivo. La garantía no se aplica a las boquillas. La garantía no se aplica a las piezas ni accesorios sujetos a desgaste (nebulizador, mascarillas, aplicador bucal, tubo del aire, filtros, boquillas, adaptadores, etc.), ni a la batería incorporada, el embalaje, la bolsa para guardarlo o el estuche.

13. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS DEL ENVASE Y LAS ETIQUETAS

Consulte las instrucciones de funcionamiento	No lo elimine con los residuos domésticos	Dispositivo tipo BF	Clase de protección contra las descargas eléctricas (clase II)	CE 0044 Certificación CE	Fabricante

SN	REF	10°C–40°C OPERATION CONDITION	-20°C–60°C STORAGE CONDITION	LOT	MD	UDI	EC REP
Número de serie	Modelo	Límite de la temperatura de aplicación	Límite de la temperatura de almacenamiento	Número de lote para las piezas de repuesto	Dispositivo médico	Identificación única del dispositivo	Representante EC

La fecha de fabricación del dispositivo está codificada en el número de serie «SN» de la etiqueta del dispositivo: los dos primeros dígitos son la semana de fabricación, los dos segundos son el año de fabricación.

Última revisión 2022-W12

B.Well Swiss AG, Bahnhoffstrasse 24, 9443, Widnau, Suiza.
www.bwell-swiss.ch

IM_MED-120_TH-130_ES_1222

* En adelante, también denominado «inhalador» y «dispositivo».